

OVERDRAFT TERMS AND CONDITIONS

Between: (1) HSBC Bank Middle East Limited (referred to as **“we”** **“our”** or **“us”** in these Overdraft Terms and Conditions); and

(2) the Customer (referred to as **“you”** or **“Customer”** in these Overdraft Terms and Conditions).

These Overdraft Terms and Conditions is supplemental to all other agreements between us and the Customer, including the HSBC Personal Banking General Terms and Conditions made available to you via our Website (**“General Terms”**), the Deposit Pledge Agreement and the Application Form. In the event of a conflict or inconsistency between any terms, these Overdraft Terms and Conditions will take precedence over any other terms between us and you in relation to your Overdraft. If we use a capitalised word in these Overdraft Terms and Conditions which has not been defined herein, then that word shall have the meaning given to it in the General Terms or the Application Form.

Joint Account holders

1. Where an Overdraft is provided in respect of a Joint Account, each Joint Account holder is jointly and severally liable to us for repaying the amount due to us in respect of the Joint Account. Each Joint Account holder is liable to repay the entire balance of the Overdraft and any associated Overdraft Interest, fees and charges, regardless of who caused the Account to be overdrawn.

Repayment and amendments

2. The Overdraft is a short term way to borrow money. You are expected to make regular payments into the Account and to tell us straightaway if you are unable to do so.
3. The Overdraft, plus all Overdraft Interest, expenses and other fees and charges payable in connection with the Overdraft (referred to as **“Outstandings”** in these Overdraft Terms and Conditions), shall be repayable by the Customer on demand by us. We may demand repayment of all or part of such Outstandings, at any time.
4. We will not vary the terms and conditions for granting the Overdraft without your written consent.
5. Notwithstanding anything else in this agreement, we may cancel the Overdraft or decrease your Overdraft limit by giving you written notice in accordance with the General Terms.
6. You agree that any electronic method of acceptance shall constitute your acceptance of our terms, and changes to our terms, as if you had accepted in writing.

شروط وأحكام السحب على المكشوف

بين كل من: (١) بنك إتش إس بي سي الشرق الأوسط المحدود (ويشار إليه في شروط وأحكام السحب على المكشوف الماثلة بلفظ **«نحن»** أو **«لنا»** أو **«نا»**؛ و

(٢) العميل (ويشار إليه في شروط وأحكام السحب على المكشوف الماثلة بلفظ **«أنت»** أو **«العميل»**).

شروط وأحكام السحب على المكشوف الماثلة هي تكملة لجميع الاتفاقيات المحررة بيننا وبين العميل، بما في ذلك الشروط والأحكام العامة للمعاملات الشخصية المصرفية لبنك إتش إس بي سي، المتاحة على موقعنا الإلكتروني (**«الشروط العامة»**) اتفاقية رهن الوديعة ونموذج الطلب. في حالة وجود تعارض أو عدم توافق بين أي شروط، تسري شروط وأحكام السحب على المكشوف الماثلة على أي شروط أخرى سارية بيننا وبينك فيما يتعلق بالسحب على المكشوف الذي قمت به. تحمل الكلمات المكتوبة بحروف كبيرة في هذه الشروط والأحكام، التي لم يرد تعريفاً لها فيها، المعنى المحدد لها في الشروط العامة أو نموذج الطلب.

أصحاب الحسابات المشتركة

١. إذا تم تقديم تسهيل السحب على المكشوف إلى حساب مشترك، يتحمل جميع أصحاب الحساب المسؤولية مجتمعة ومنفردين عن رد المبلغ المستحق على هذا الحساب المشترك؛ كما يتحمل جميع أصحاب الحساب المسؤولية عن رد كامل رصيد السحب على المكشوف وأي فائدة سحب على المكشوف متصلة به، مع الرسوم، بغض النظر عن الطرف الذي تسبب في كشف الحساب.

السداد والتعديلات

٢. السحب على المكشوف عبارة عن وسيلة قصيرة الأجل لاقتراض الأموال؛ ويتوقع منك سداد الدفعات بشكل دوري إلى الحساب، وإخطارنا فوراً في حالة عجزك عن القيام بذلك.

٣. يتعين على العميل سداد مبلغ السحب على المكشوف، بالإضافة إلى الفائدة المفروضة عليه، والمصروفات والرسوم مستحقة الدفع بشأنه (ويشار إليها في شروط وأحكام السحب على المكشوف الحالية باسم **«المبالغ المستحقة»**) عند طلبنا. وقد نطلب سداد جميع هذه المبالغ المستحقة أو أي جزء منها في أي وقت.

٤. لن نقوم بتغيير الشروط والأحكام لمنح تسهيلات السحب على المكشوف دون الحصول على موافقتك الخطية.

٥. بصرف النظر عن أي شيء آخر وارد في هذه الاتفاقية، يجوز لنا إلغاء تسهيلات السحب على المكشوف أو تقليل حد السحب على المكشوف الخاص بك عن طريق إرسال إشعار خطي لك بذلك وفقاً للشروط العامة.

٦. توافق على أن أي طريقة إلكترونية للقبول ستشكل موافقتك على شروطنا، وعلى التغييرات التي أجريتها على شروطنا، كما لو أنك قد قبلتها بشكل خطي.

7. If any Customer intends to, or does, leave the UAE, the Customer undertakes to inform us in advance and to repay all Outstandings before departure from the UAE. If you do not do so, we may apply our right of set off and appoint debt collection agencies in the country you move to and will share information about your Accounts with them. You will be responsible for our costs in such circumstances.

Interest, fees and costs

8. We may charge Overdraft Interest whenever you have an overdrawn balance on your Account in line with our Schedule of Services and Tariffs.
9. Overdraft Interest shall be deducted from your Account monthly or at such intervals as we may agree with you.
10. We may debit to your Account any costs, expenses or charges due or incurred in respect of the Overdraft. These costs, expenses and charges will be as specified in the Schedule of Services and Tariffs.
11. All amounts debited to the Account pursuant to this Overdraft Terms and Conditions shall become part of the Outstandings and if the debiting of such amounts to the Account causes the limit (as initially specified in the Overdraft Application Form or as subsequently amended from time to time) to be exceeded, the Customer undertakes to repay the excess immediately.
12. No Overdraft Interest shall be due to the Customer in respect of any credit balances on any Account, unless agreed otherwise by us.

Limits on payments from the Account

13. We may refuse to honour any drawing which would cause an Account(s) to become overdrawn or exceed the authorized Overdraft limit. We have no obligation to inform the Customer that any such drawing has been refused. Where an Account becomes overdrawn without an authorized Overdraft or exceeds the authorized limit, the Customer may be required to pay such fees, costs, charges and interest as are set out in this Overdraft Terms and Conditions, the General Terms, the Overdraft Application Form, the Schedule of Services and Tariffs or any other agreement between the Customer and us.
14. Any fund to be credited to the Account, including any item drawn payable, is subject to clearance according to our usual practice. Until any such item is cleared, we may exclude the value of those items for the purposes of calculating the overdrawn balance on the Account.

Notices

15. Any claim, summons, advice, notice or demand relating to the Account or any Overdraft shall be treated in accordance with the General Terms.
16. Notwithstanding anything else in this agreement, you agree that we may, at our discretion and for any reason, change (a) interest rates subject to us providing you with 30 days' advance notice and/or (b) fees and charges described in the Schedule of Services and Tariffs subject to us providing you with 60 days' advance notice.
17. If we are reducing the Overdraft Interest rate, we will tell you as soon as is reasonably practicable. If we are increasing the Overdraft Interest rate we will give you at

٧. إذا رغب العميل في مغادرة دولة الإمارات العربية المتحدة، أو قد غادرها بالفعل، يتعهد العميل بإخطارنا مقدماً وسداد جميع المبالغ المستحقة قبل المغادرة. وفي حالة عدم التزامه بذلك، يجوز لنا أن نستخدم حقنا في المقاصة، وتعيين وكالات تحصيل ديون في الدولة التي انتقلت إليها، ومشاركة معلومات بشأن حسابك معهم. وسوف تتحمل المسؤولية عن التكاليف التي تتحملها في مثل هذه الظروف.

الفائدة والرسوم والتكاليف

٨. يجوز لنا خصم فائدة سحب على المكشوف، متى وجد رصيد سحب على المكشوف في حسابك، وفقاً للملحق الخدمات والتعريفات.
٩. يتم خصم فائدة السحب على المكشوف من حسابك على أساس شهري أو على الفترات الزمنية التي يمكن أن نتفق عليها معك.
١٠. وقد نخضم من حسابك أي تكاليف أو مصروفات أو رسوم مستحقة أو متكبدة فيما يتعلق بالسحب على المكشوف؛ على أن تحدد هذه التكاليف والمصروفات والرسوم وفقاً لجدول الخدمات والتعريفات.
١١. تصبح جميع المبالغ المخصصة من الحساب وفقاً لشروط وأحكام السحب على المكشوف جزءاً من المبالغ المستحقة، وإذا نتج عن خصم هذه المبالغ من الحساب تجاوز الحد (المحدد بشكل مبدئي في نموذج طلب السحب على المكشوف أو أي تعديل لاحق يجري عليه من وقت لآخر)، يتعهد العميل بسداد الزيادة فوراً.
١٢. لا تحتسب فائدة سحب على المكشوف على العميل فيما يتعلق بأي أرصدة دائنة في أي حساب، ما لم نوافق على خلاف ذلك.

حدود الدفع من الحساب

١٣. يجوز لنا رفض الوفاء بأي عملية سحب قد ينتج عنها كشف الحساب/الحسابات أو تجاوز حد السحب على المكشوف المصرح به. كما أنه ليس لدينا أي التزام بإخطار العميل برفض أي عملية سحب. إذا أصبح الحساب مكشوقاً دون إجراء سحب على المكشوف مصرح به أو إذا تجاوز الحد المصرح به، فقد يطلب من العميل سداد الرسوم والتكاليف والمصاريف، والفائدة المحددة في شروط وأحكام السحب على المكشوف، والشروط العامة، وجدول الخدمات والتعريفات أو أي اتفاق بيننا وبين العملاء.
١٤. يخضع أي مبلغ سوف يتم قيده على الحساب، بما في ذلك أي بند مسحوب مستحق الدفع، للمقاصة وفقاً لممارستنا المتبعة. وإلى أن تتم مقاصة أي من هذه البنود، يجوز لنا خصم قيمة هذه البنود لأغراض احتساب رصيد السحب على المكشوف في الحساب.

الإخطارات

١٥. يجب التعامل مع أي مطالبة، أو استدعاءات، أو إشعارات، أو إخطار، أو طلب متعلق بالحساب أو السحب على المكشوف وفقاً للشروط العامة.
١٦. بصرف النظر عن أي شيء آخر وارد في هذه الاتفاقية، فإنك توافق على أنه يجوز لنا، وفقاً لتقديرنا ولأي سبب من الأسباب، تغيير (أ) أسعار الفائدة مع مراعاة إخطارك بذلك مسبقاً قبل ٣٠ يوماً و/أو (ب) الرسوم والتكاليف الموضحة في جدول رسوم الخدمات والتعريفات مع مراعاة قيامنا بإخطارك بذلك مسبقاً قبل ٦٠ يوماً.
١٧. وإذا قمنا بخفض سعر الفائدة على تسهيلات السحب على المكشوف، فسنقوم بإبلاغك بذلك في أقرب وقت ممكن عملياً. وإذا قمنا بزيادة سعر الفائدة على تسهيلات السحب على المكشوف، فسنرسل لك إشعاراً مسبقاً بذلك قبل ٦٠ يوماً

least 30 days' notice in advance. We will always contact you using methods we think are appropriate, which might include a notification online via our Website, email, courier, messages through Personal Internet Banking and Mobile Banking or via SMS alerts etc.

على الأقل. زسنتصل بك دائماً باستخدام الطرق التي نعتقد أنها مناسبة، والتي قد تتضمن الإشعار عن طريق الإنترنت عبر موقعنا الإلكتروني والبريد الإلكتروني والبريد السريع والرسائل من خلال الخدمات المصرفية الشخصية عبر الإنترنت والخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك أو عبر تنبيهات الرسائل النصية القصيرة وما إلى ذلك.

Books and accounts

18. The Customer hereby acknowledges and agrees that our books and accounts shall be sole evidence of the sum due from the Customer in respect of the Overdraft, save to the extent that the content of any statement of account issued by us to the Customer is queried by the Customer in accordance with the General Terms, and waives any right to argue to the contrary.

الدفاتر والحسابات

١٨. يقر العميل بموجبه ويوافق على أن تعد الدفاتر والحسابات الخاصة بنا، الاثبات الوحيد للمبلغ المستحق على العميل فيما يتعلق بالسحب على المكشوف، ما لم يعترض العميل على محتوى أي كشف حساب صادر من جانبنا إلى العميل وفقاً للشروط العامة، ويتنازل عن أي حق في التنازع بخلاف ذلك.

Set off

19. The Customer agrees and acknowledges that our right of set off as referred to in Section 11 of the General Terms shall apply to any Account and any Overdraft.

المقاصة

١٩. يوافق العميل ويقر بأنه يجوز تطبيق حقنا في إجراء المقاصة، وفقاً للمشار إليه في البند ١١ من الشروط العامة، على أي حساب أو سحب على المكشوف.

Law and jurisdiction

20. These Overdraft Terms and Conditions shall be construed and take effect in accordance with the laws of the UAE and any applicable local Emirate laws and proceedings shall be brought in the non-DIFC courts of the UAE provided always that we may if it so desires take proceedings in the courts of any other country or jurisdiction if it thinks fit in which event the laws applicable to such courts shall apply and the Customer agrees to submit to such other courts and such other laws.

القانون والاختصاص القضائي

٢٠. تفسر شروط وأحكام السحب على المكشوف وتسري وفقاً لقوانين الإمارات العربية المتحدة، وأي قوانين إماراتية محلية مطبقة. ويتعين اتخاذ أي إجراءات أمام محاكم الإمارات العربية المتحدة التي لا تتبع مركز دبي المالي العالمي، على أنه، يجوز لنا دائماً، حسب رغبتنا، اتخاذ الإجراءات في محاكم أي دولة أو اختصاص قضائي، حسب ما يكون مناسباً، وفي هذه الحالة تسري قوانين تلك المحاكم، ويوافق العميل على الخضوع لتلك المحاكم والقوانين الأخرى.

Schedule 1

1. This schedule applies to you if you have provided us with Security:
2. You must give us the Security (and, in the event of any change of law, regulation or circumstance, any additional forms of security that we may request) in the appropriate form(s) that we require. Your application for an Overdraft is conditional upon you having given us the Security.
2. Should you be unable for any reason to provide us with Security in accordance with Clause 1 above, the Outstanding will become immediately due and payable.
3. You agree that upon our request you will take such steps to protect our Security interest as we may request from time to time.
4. You agree that if we demand repayment immediately then we may enforce our Security using all means available to us at law. Where you have provided us with more than one Security, each Security shall be independent and shall not be discharged by any intermediate payment by you.
5. You must comply with all obligations imposed by the Security and ensure that they are fully complied with.

الملحق ١

يُطبق هذا الملحق عليكم في حال تقديم الضمان إلينا:

- ١- يجب عليكم تزويدنا بالضمان (وفي حال حدوث أي تغيير في القانون أو اللائحة أو الظروف، أي شكل من أشكال الضمان قد نطلبها منكم) بالصيغة/الصيغ المناسبة التي نطلبها. ويتوقف تنفيذ طلبكم للحصول على السحب على المكشوف على تزويدنا بالضمان.
- ٢- في حال أخفقتم لأي سبب من الأسباب في تزويدنا بالضمان وفقاً لما هو مبين في البند ١ أعلاه، فإن المبلغ المستحق سيصبح مستحق الدفع على الفور.
- ٣- توافقون بأنه بناءً على طلبنا، ستتخذون الخطوات اللازمة لحماية مصالح الضمان حسبما نطلب منكم من حين لآخر.
- ٤- توافقون أيضاً بأنه إذا طلبنا منكم السداد الفوري، يجوز لنا تسهيل الضمان باستخدام جميع السبل المتاحة لنا بموجب القانون، وفي حالة قدمتم إلينا أكثر من ضمان، يكون كل ضمان مستقل ولا يفك بأي دفعة تدفع من جانبكم.
- ٥- عليكم التقيد بجميع الالتزامات المفروضة بموجب الضمان والتأكد من الامتثال الكامل لها.

6. If at any time we consider the value, adequacy or validity of the Security has materially changed and we require further security or we require that our existing Security is perfected in order to protect our position, you undertake to us to:
- sign and deliver to us all documentation and obtain all the necessary consents and authority as may be determined by us to be necessary or advisable;
 - attend at any governmental or other relevant department specified by us; and
 - pay all registration or other fees, expenses, liabilities and legal or other costs, in relation to the perfection of any Security or taking of such further or additional security.
7. You agree that we may do all things necessary to register the Security when it becomes possible and if required by us, at your cost. If we notify you that the Security must be registered and within 30 days of such notification you fail to register the Security, you irrevocably appoint us and any of our authorized agents, employees or attorneys, as your attorney to do the following on your behalf:
- sign, deliver and receive any document or do any act that we may think fit in relation to registration of the Security; and
 - take any steps for the registration of the Security at any governmental or other relevant department if required.
8. Where you have provided Security, we will place a complete pledge on funds in the Term Deposit Account. This means that you will not be able to withdraw or transact with such funds. Please refer to the General Terms for the conditions which govern your Term Deposit Account.
9. We are entitled to debit the Term Deposit Account. Such action does not affect any other rights available to us under the Secured Overdraft Terms and Conditions, Secured Overdraft Application Form, General Terms or at law to recover the Outstanding and we will not be responsible or liable for any losses, applicable break fees or penalties that arise as a result of early termination of the Term Deposit Account.
10. In the event that you or a Joint Account holder dies, we may enforce our Security using all means available to us at law.
- ٦- إذا رأينا في أي وقت من الأوقات أن قيمة الضمان أو سريانه قد تغيرت بشكل كبير وطلبنا منكم تقديم ضمان آخر أو طلبنا إكمال ضماننا الحالي لحماية موقفنا، فنتعهدون بما يلي:
- توقيع جميع الوثائق وتسليمها إلينا واستصدار جميع الموافقات والتصاريح اللازمة حسبما نراه ضرورياً أو لازماً؛
 - المثل لدى أي دائرة حكومية أو أي دائرة أخرى مختصة حسبما نطلب منكم؛
 - دفع جميع رسوم التسجيل الأخرى والمصاريف والالتزامات والنفقات القانونية وغيرها من النفقات فيما يتعلق بإتمام أي ضمان أو إنشاء ضمان آخر.
- ٧- توافقون على أداء كل ما يلزم لتسجيل الضمان متى أصبح ذلك ممكناً ومتى طلبنا منكم ذلك، على نفقتكم الخاصة. وإذا أخطرناكم بوجوب تسجيل الضمان خلال ٣٠ يوماً من الإخطار وأخفقتم في تسجيله، فإنكم تعينوننا أو أي من وكلائنا المفوضين أو موظفينا أو محاميننا تعييناً نهائياً لا رجعة فيه، لتكون وكيلكم في أداء ما يلي نيابة عنكم:
- توقيع أي وثيقة وتسليمها وتسلمها أو أداء أي إجراء نراه مناسباً بخصوص تسجيل الضمان؛
 - اتخاذ أي خطوات لازمة لتسجيل الضمان في أي دائرة حكومية أو أي دائرة أخرى، متى كان ذلك لازماً.
- ٨- بعد تقديم الضمان من جانبكم، سنفرض رهناً كاملاً على الأموال المودعة في حساب الوديعة المؤقتة، ويعني ذلك عدم مقدرتكم على سحب أي أموال أو إجراء أي معاملة منها. يرجى الرجوع إلى الشروط والأحكام العامة التي تنظم حساب الوديعة المؤقتة.
- ٩- يحق لنا الخصم من حساب الوديعة المؤقتة، ولا يؤثر ذلك على أي حق من حقوقنا الأخرى المتاحة لنا بموجب شروط وأحكام السحب على المكشوف المضمون أو استمارة طلب السحب على المكشوف المضمون أو الشروط العامة أو القانون لاستعادة المبلغ المستحق، ولن نتحمل المسؤولية عن أي خسائر أو رسوم مخالفات أو غرامات تنشأ بسبب الإنهاء المبكر لحساب الوديعة المؤقتة.
- ١٠- في حال وفاتكم أو وفاة أحد أصحاب الحساب المشترك، لنا الحق في تسهيل الضمان باستخدام جميع السبل المتاحة لنا بموجب القانون.

Effective date 30 September 2020.

© Copyright HSBC Bank Middle East Limited 2020 ALL RIGHTS RESERVED. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of HSBC Bank Middle East Limited.

Issued by HSBC Bank Middle East Limited U.A.E Branch, P.O.Box 66, Dubai, U.A.E, regulated by the Central Bank of the U.A.E and lead regulated by the Dubai Financial Services Authority. CRN: TC093020.

© بنك إنش إس بي سي الشرق الأوسط المحدود ٢٠٢٠ جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذا المنشور أو تخزينه في أي جهاز ل تخزين المعلومات أو تحويله، في أي شكل أو وسيلة إلكترونية، ميكانيكية، التصوير، التسجيل، أو غير ذلك، دون الحصول على إذن خطي مسبق من بنك إنش إس بي سي الشرق الأوسط المحدود.

صدر عن بنك إنش إس بي سي الشرق الأوسط المحدود فرع الإمارات العربية المتحدة، ص.ب. ٦٦، دبي، الإمارات العربية المتحدة، خاضع للتنظيم من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وخاضع للتنظيم الرئيسي من قبل سلطة دبي للخدمات المالية. CRN: TC093020.